

時代を
きりひらいた
日本の
女たち

監修 落合恵子 文 小杉みのり

目次



2 手紙 妹たち、娘たち、孫娘たちの世代へ。
姉たちや母たちや祖母たちの世代から

6 実業家
広岡浅子

10 医師
荻野吟子

14 教育者
津田梅子

18 作家
樋口一葉

22 **ミル・シル・カンガエル**
わたしたちのむかしといま

24 ジャーナリスト・教育者
羽仁もと子

28 日本画家
上村松園

32 歌人・詩人
与謝野晶子

36 文筆家・運動家
平塚らいてう

40 **ミル・シル・カンガエル**
明治の学生生活

42 運動家
市川房枝

46 運動家
加藤シズエ

50 アイス文化伝承者
知里幸恵

54 アナキスト
金子文子

58 **ミル・シル・カンガエル**
政治はだれのもの？
選挙権のむかしといま

60 俳優
杉村春子

64 陸上競技選手
人見絹枝

68 精神科医・作家
神谷美恵子

72 科学者
猿橋勝

76 **ミル・シル・カンガエル**
「いつだって、当然」
ジェンダー・ギャップが「神話」をつくる



78 湯川家
長川子

82 美術家
長谷川信子

86 歌手・俳優
越路吹雪

90 **ミル・シル・カンガエル**
医学部入試でおこった女子差別

92 詩人
茨木のり子

96 作家
石牟礼道子

100 ジャーナリスト
兼高かおる

104 政治家
土井たか子

108 **ミル・シル・カンガエル**
ジェンダー・ギャップを考える

110 劇場総支配人
高野悦子

114 学者
若桑みどり

118 動物園園長・獣医師
増井光子

122 料理研究家
小林カツ代

126 **ミル・シル・カンガエル**
女性がはたらくということ

128 理論物理学者
米沢富美子

132 登山家
田部井淳子

136 シューズ・デザイナー
高田喜佐

140 同時通訳・翻訳家・文筆家
米原万里

144 **ミル・シル・カンガエル**
自分を生きる方法

146 年表

150 さくいん



津田梅子

[6歳でアメリカに留学、のちの津田塾大学を開校した教育者]



「日本の半分はまだねむっているか、
永いねむりから覚め始めた
ばかりなのだと思います*」

女性の目覚めのために、梅子は大きな夢を描いていた

今から約150年前。梅子¹はたった6歳で家族とわかれて、アメリカ行きの船に乗りこんだ。

日本では200年以上つづいた鎖国^{きこく}がおわったばかり。外国に行くことができる人も、行ったことがある人も、まだほとんどいなかった。

梅子は日本ではじめての女子留学生^{じょしりゅうがくせい}のひとりとして²、それも最年少の留学生として、小さな体で海をこえ、自分の未来をきりひらいた。

いやだった留学をすすめる

「父や母...」はいやでしたが、きたかったのでも...
* 元地... からおぼえた英語で、梅子はすなおな...
も... 作... にそう書いている。

もと留学をすすめたのは父だった。父は当時にはめずらしく、英語を学んで通訳として渡米した経験があった。日本で西洋野菜をはじめ栽培^{さいばい}するなど、チャレンジ精神^{せいしん}にあふれた人だった。

留学期間は10年。話を聞いたときは、梅子はとても無理だと思った。けれど、2歳上の姉がいやがるのを見て、自分が挑戦^{ちようせん}しようと決意した。

町でたったひとりの日本人

アメリカ到着後、首都近郊の町でホームステイをはじめた。子どもがいなかったホストファミリーのランマン夫妻は、わが子のようにかわいがってくれた。

学校のクラスメイトや町の人、ことばも通じず、遠い異国から来た少女を、ひどくものめずらしそうに見ていた。なかには心ない態度^{たいど}をとる人もいた。

梅子はだれにも涙を見せずに、気丈^{きじやう}にふるまった。「私がよい行いをしていれば、アメリカの人たちは



つだうめこ
(1864-1929)

津田塾大学図書館
津田梅子資料室所蔵

1 本名はうめ(「むめ」と書いた)。おとなになってから、梅子とあらためた。

2 1871(明治4)年、政府は欧米を視察する100人あまりの使節団を結成。このとき5人の女子留学生が同じ船で出発した。「教養のある女性を育成するために、女子教育のすすんだ西欧で学ぶ機会をあたえよう」という目的があった。梅子のほかは14歳がふたり、11歳と9歳がひとりずつ。年長のふたりは体調をくずして1年足らずで帰国した。

米原万里

[ロシア語の同時通訳、翻訳家。文筆家]



「コミュニケーションというものは不完全なもの。
そのことを、まず覚悟しなくてははいけません*」

不完全だからこそ、心が通いあうよるこびが生まれると考えていた

万里は頭の回転が速く、ユーモアに富んでいて、日本人ばなれしたスケールのもちぬしだった。

「目の前に突然神様が現れて、どんな願い事でも三つだけかなえてあげると言われたら、皆さんならどうしますか。(略)私だったら、まず『美人にしてください』と言うと思います。けれども、次の瞬間、私が思い描いている美人と、神様が思い浮かべている美人とは全然違うんじゃないかと心配になってくる」

浮世絵風や、ピカソ風の美人にされたらたまらない。

「神様がピカソと同じ筆で描き出し、持ち主ではないと言う保証はどこにもないから、」

ことばの力も、人を伝える大事なコミュニケーションの道具だから、ひとつのことばでも、思うかべもの、みんなちがう。まして言語が異なれば、その風景も、人にもさまざまだから、なおさらだ。

万里は自分自身の体験から、すぐれた言語感覚と国際感覚をやしなっていた。

国際都市ですごした小学校時代

万里は東京生まれ。遊びのリーダーシップを取るような、はつらつとした子どもだった。本の虫で、話を作ることも得意。小説家になることが夢だった¹。

9歳のとき、父の仕事の関係で一家はチェコスロバキアの首都プラハに移住した。当時のプラハは社会主義国の国際都市。通った学校も国際色にあふれていた。ロシアをはじめ、ルーマニアや(旧)ユーゴスラビアなどの東欧諸国、スペイン、ギリシャ……。ある日突然、国の情勢が不安定になり、来なくなる子もいた。せまい教室と世界が密接につながっていた。

ことばが通じないことの苦しみをあじわう

学校の公用語はロシア語²。ことばのまったく通じ



よねはら まり
(1950-2006)

©須田慎太郎

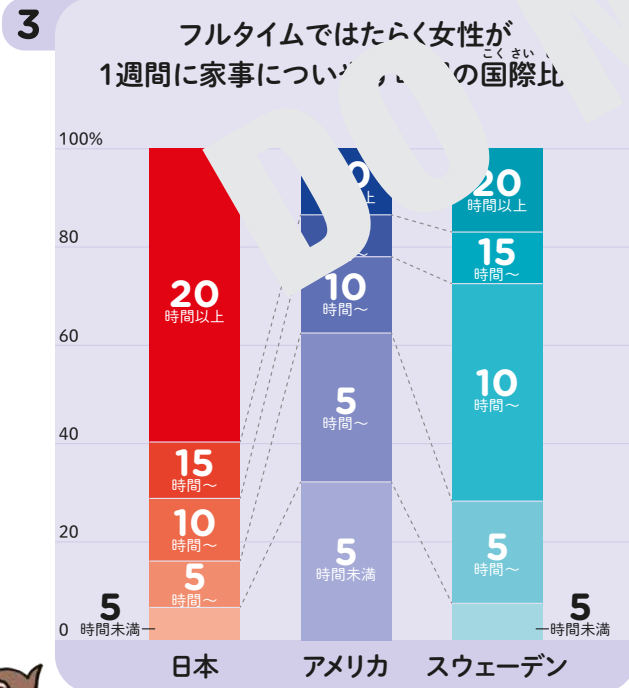
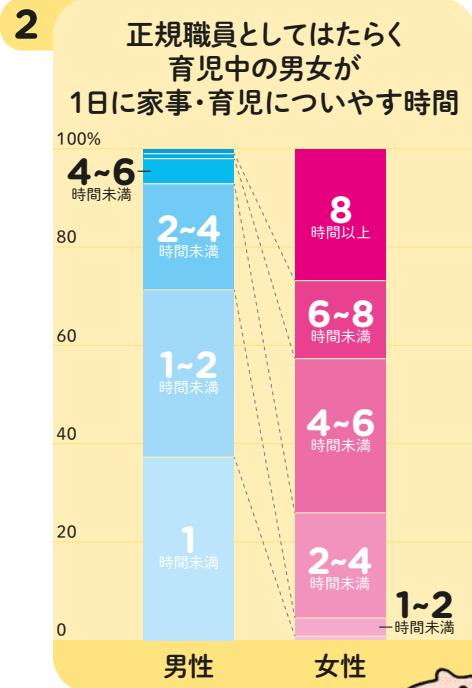
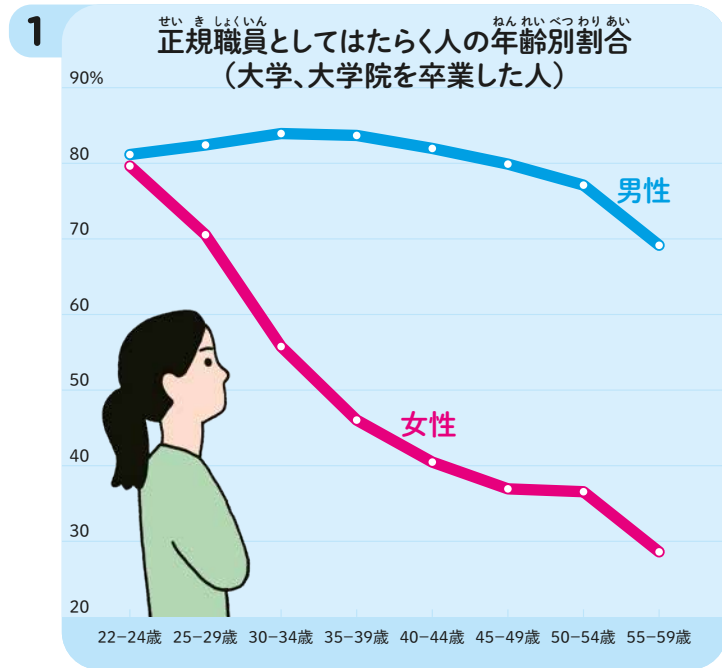
1 想像力豊かで、よく“なにか”になりきっていた。頭に白いハンカチをとめて看護師になって妹を看病。小学校の学芸会ではバレリーナになりきって40分間おどりまわった。

母は万里をのびのびと育てた。新居の壁いっぱい絵をかいたのを見たときは、「こんな広々とした真っ白な壁を見て、絵を描きたくならない子がいたら、その方がおかしい」といったという。

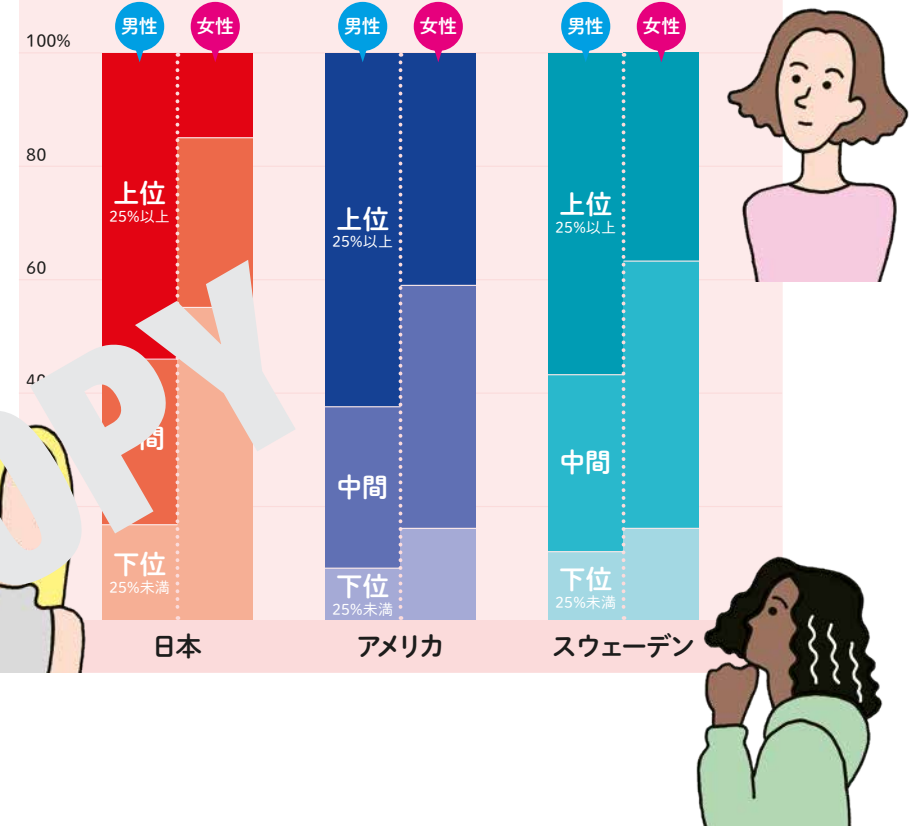
2 ソビエト大使館付属の学校だったため。食堂で出されるメニューもロシア料理。授業では「国語」に力が入られ、ロシアのほこる詩人や文豪の文章にたくさんふれた。家では日本語をわすれないようにと、日本から『世界少年少女文学全集』を取りよせ、くりかえし読んでいた。こうしてすぐれた文学にふれたことが、万里の言語感覚の土台を作った。

女性がはたらくということ

4つのグラフは、はたらく女性の「いま」を知る“窓”。ちょっと「すてき」とはいいがたい現状が見えてくる。



4 はたらい収入を得ている人の収入別の割合 (同じ学力でくらべた国際比較)



法律では、就職や職場での男女差別は禁止されている*。けれど、はたらきかたの実際はどうだろう。「女性は子どもをうむ性だから、しかたがない」？ 国際比較からは、まだまだよりよく変えられることがわかる。

女性が自分の可能性をあきらめずにすむには、どうすればいだろう。社会のみんなが、「子育て・家事は母親の仕事」という考えを見直して、女性の負担をへらすこと。どんなふうにか？ ほかにはできることは？ みんなで考えて、みんなで解決していきたい。

それぞれのグラフからわかること

- 1 同じスタートラインに立って安定的な職をえても、その職を手ばなす割合が女性で圧倒的に高い。ちなみに、正規職員以外ではたらく人の割合は増える。つまり収入は必要だけれど、時間の融通がききにくい仕事はむずかしい。産休や育休の制度が思うように使えず、やめざるをえない場合も多い。
- 2 同じ雇用形態ではたらいても、育児や家事にやす時間は女性がかかり多い。
- 3 女性が家事(育児や介護もふくむ)におわれる時間は、国際的に見ても多い。
- 4 同じ学力をもっている、男性と女性の収入差がほかの国にくらべて大きく開いている。日本の女性の収入は低くおさえられている。

*男女雇用機会均等法：男女差別の撤廃のほか、「子をうむ性」である女性が仕事においても能力を十分に発揮できる環境を整備するよう、雇う側を求めている。

出典: 1: 総務省『就業構造基本調査』(2017年)より舞田敏彦氏作成資料を引用(※当該年齢の大学・大学院卒人口全体に占める割合) 2: 総務省『就業構造基本調査』(2017年)より作成 3: ISSP『Family and Changing Gender Roles IV-ISSP 2012』より舞田敏彦氏作成資料を抜粋引用(※パートナーがいる25~54歳のフルタイム就業女性(週35時間以上)の回答) 4: OPAC『PAAC 2012』より舞田敏彦氏作成資料を引用(※読解力レベル4・5の16~65歳有業者のデータ)